

Articolo 39

Lavoro continuo atipico

(art. 10, 17, 19, 25, e 24 cpv. 5 in relazione con l'art. 26 LL)

- ¹ Gli articoli 37 e 38 non sono applicabili ai lavoratori occupati in un sistema di lavoro continuo che partecipano solo ad alcune squadre o che intervengono solo alcuni giorni.
- ² L'occupazione di lavoratori in squadre durante il fine settimana fra il giovedì sera (alle 20.00) e il lunedì mattina (dalle 05.00 alle 07.00) è ammessa purché:
- i lavoratori, fatta eccezione per casi eccezionali quali le sostituzioni in caso di ferie, durante il restante periodo della settimana non esercitano altra attività lucrativa quali lavoratori;
 - nessuna squadra imponga al lavoratore più di 10 ore di lavoro su un periodo di 12 ore; un lavoratore che svolge in una notte 10 ore di lavoro su un periodo di 12 ore può essere occupato al massimo per tre notti;
 - la durata del riposo giornaliero di 11 ore non sia ridotta;
 - il lavoratore non sia chiamato a svolgere lavoro straordinario giusta l'articolo 25; e
 - il lavoratore disponga di almeno cinque giornate libere che cadono di domenica nel corso di un anno civile.

Premessa

Affinché ai lavoratori sia garantito un rapporto equilibrato fra lavoro e vita sociale e le imprese dispongano di una certa flessibilità nella definizione degli orari di lavoro, è possibile, nel contesto del lavoro continuo atipico, occupare i lavoratori solo in alcune squadre e durante alcuni giorni della settimana.

Capoverso 1

Al lavoro continuo atipico non si applicano le disposizioni degli [articoli 37 e 38 OLL 1](#) che fanno invece stato per il lavoro continuo definito nell'[articolo 36 OLL 1](#). In questa categoria figura il lavoro continuo che combina un gruppo di tre squadre di 8 ore ciascuna con un secondo gruppo di 2 squadre di 12 ore ciascuna (illustrazione 139-1). In questo caso si applicano le disposizioni relative al lavoro notturno, [articoli 17a capoverso 2 LL](#) e [29 OLL 1](#), nonché le disposizioni sul lavoro domenicale, [articoli 19 e 20 LL](#) e [articolo 21 OLL 1](#).

Capoverso 2

Nell'ambito del lavoro continuo atipico, i lavoratori occupati nelle squadre di 12 ore (fine settimana) possono essere impiegati, conformemente all'illustrazione 139-1, solo fra il giovedì sera (ore 20.00) e il lunedì mattina (fra le 05.00 e le 07.00 a seconda della definizione del lavoro diurno e serale applicata dall'impresa) a condizione che:

Lettera a:

il lavoratore non eserciti un'altra attività lucrativa durante il restante periodo della settimana. Tuttavia, per sostituire lavoratori in ferie o malati, egli può essere occupato eccezionalmente anche durante la settimana (da lunedì a venerdì);

Lettera b:

la durata della squadra non superi le 10 ore nell'arco di 12; la pausa minima prevista dalla legge, pari a 2 ore, può essere frazionata.

Conformemente all'[articolo 17a capoverso 2 LL](#), in caso di lavoro notturno la durata del la-

Art. 39

OLL 1

Indicazioni relative all'ordinanza 1 concernente la legge sul lavoro

Capitolo 2: Durata del lavoro e del riposo

Sezione 9: Lavoro continuo

Art. 39 Lavoro continuo atipico


Il lavoro giornaliero può ammontare a 10 ore in uno spazio di 12 ore per un massimo di tre notti consecutive su sette. Per il lavoro continuo atipico, ciò significa che se il lavoratore impiegato in una squadra il fine settimana è occupato una notte 10 ore in uno spazio di 12 ore, il lavoratore in questione può essere impiegato al massimo tre notti, e questo anche se la durata del lavoro nelle altre notti è inferiore alle 10 ore.

Lettera c:


la durata del riposo giornaliero di 11 ore sia rispettata;

Lettera d:


il lavoratore non sia chiamato a svolgere lavoro straordinario ai sensi degli articoli 12 LL e 25

OLL 1 , salvo in situazioni eccezionali conformemente all'articolo 26 OLL 1 ; e

Lettera e:

al lavoratore siano accordati per anno civile un minimo di 5 giorni di riposo corrispondenti alla domenica (35 ore consecutive ai sensi dell'articolo 21 OLL 1 ) che comprendano il lasso di tempo incluso fra le 23.00 di sabato e le 23.00 di domenica o fino ad un'ora prima o dopo); queste 5 domeniche vanno accordate in aggiunta a quelle che cadono durante le vacanze.

Osservazione

Per analogia, l'articolo 38 capoverso 4 OLL 1  si applica al lavoro continuo atipico.

Piano dei turni N° 501		5 squadre (ciclo di 2 o 3 settimane)														Azienda N°										
																Data 01.10.2007										
settimana	Squadra	Pausa	Lunedì			Martedì			Mercoledì			Giovedì			Venerdì			Sabato		Domenica		ore/settimana				
			6:00	14:00	22:00	6:00	14:00	22:00	6:00	14:00	22:00	6:00	14:00	22:00	6:00	14:00	22:00	6:00	18:00	6:00	18:00	con pause	senza pause			
1	A	con																						40:00	37:30	
	B	senza																							40:00	37:30
	C	con																							40:00	37:30
	D	senza																							30:00	25:00
	E	con																							18:00	15:00
2	A	con																							40:00	37:30
	B	senza																							40:00	37:30
	C	con																							40:00	37:30
	D	senza																							18:00	15:00
	E	con																							30:00	25:00
3	A	con																							40:00	37:30
	B	senza																							40:00	37:30
	C	con																							40:00	37:30
	D	senza																							0:00	0:00
	E	con																							0:00	0:00
Il ciclo ricomincia a partire dalla settimana 11																										
																							Squadre A, B e C; nella media di 3 settimane:			
																							Squadre D e E; nella media di 2 settimane:			

Pause: Il lavoro giornaliero dev'essere interrotto con pause di almeno (art. 15 LL , art. 38 cpv. 3 OLL 1 ):

- ¼ d'ora, se dura più di cinque ore e mezza
- ½ ora se dura più di 7 ore
- 2 ore oppure 2 volte 1 ora oppure 1 ora e 2 volte ½ ora in ogni turno di 12 ore

Pause di una durata superiore a mezz'ora possono essere frazionate (art. 18 cpv. 3 OLL 1 .

Nota: - Gli orari d'inizio possono essere anticipati o posticipati fino ad 1 ora spostando in modo corrispondente la fine del lavoro
 Questi orari valgono per tutta la durata del permesso.

Particolarità: - I turni A, B e C lavorano in tre turni dal lunedì al sabato mattina
 - I turni D e E lavorano su 2 turni da sabato mattina a lunedì mattina

Base legale: - art. 24 LL , art. 39 OLL 1 

Illustrazione 139-1: Piano dei turni per il lavoro continuo atipico con un'organizzazione a 3 squadre da lunedì a sabato mattina e a 2 squadre separate durante il fine settimana da sabato mattina a lunedì mattina